

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ يونيو ٢٠١٨ (مراجعة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨، والتي تتكون من القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للمركز المالي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ والقوائم المرحلية الموحدة المختصرة للدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية. وبالتالي، لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم المالية.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ
٢٦ يوليو ٢٠١٨
المنامة، مملكة البحرين

بنك البحرين والشرق الأوسط (ش.م.ب.)
القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للمركز المالي
٣٠ يونيو ٢٠١٨ (مراجعة)

مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠١٨ ألف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف دولار أمريكي	إيضاح
١٠,٧١٣	٣٠,٠٢٣	
٨٢,٦٩٩	٥٠,٠٦١	
٤٧,٦٤٥	٢٣,٤٥٦	٣
١٤٢,٧٧٣	١٣٨,٧١٤	٤
٥,٣١٤	٣,٣٨٥	
٢٨٩,١٤٤	٢٤٥,٦٣٩	

الموجودات

أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
أذونات خزائن وإيداعات لدى مؤسسات مالية
أوراق مالية استثمارية
قروض وسلف
موجودات أخرى

مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية	مبالغ مستحقة لعملاء	اقتراضات	مطلوبات أخرى
١٧٨,٧٣٤	١٥٤,٠٦٤	٣,١٢٤	٤,٨١٠	١,٨٥٩
٣,٤٤٨				
١٨,٥٠١				
١,٩٥٢				
٢٠٢,٦٣٥	١٦٣,٨٥٧			

مجموع المطلوبات

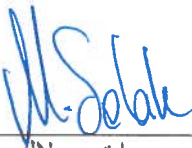
حقوق الملكية

رأس المال
خسائر متراكمة

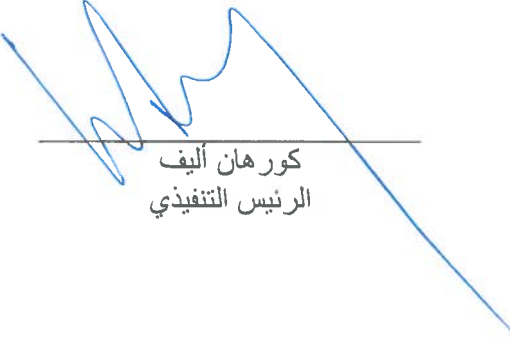
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
(١٨,٢١٨)	(١٣,٤٩١)
٨١,٧٨٢	٨٦,٥٠٩
٢٤٥,٦٣٩	٢٨٩,١٤٤

مجموع حقوق الملكية

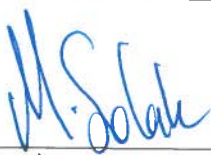
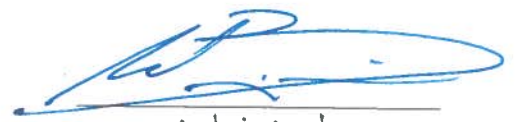
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية


مورات سولاك
نائب رئيس مجلس الإدارة


ويلسون بنجامين
رئيس مجلس الإدارة


كورهان أليف
الرئيس التنفيذي

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاح
معاد عرضها	٢٠١٨	معاد عرضها	٢٠١٧	
الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥,٧٨٢	٨,٣٠٧	٢,٩٦٩	٤,٤٠٠	الدخل التشغيلي
(١٢٧)	(٤٤٤)	(٦٤)	(٢٥٢)	دخل الفوائد
٥,٦٥٥	٧,٨٦٣	٢,٩٠٥	٤,١٤٨	مصرفات الفوائد
				صافي دخل الفوائد
(١٧٩)	٤١٨	(١٣٦)	٧٥٨	مكسب (خسارة) ناتجة من أوراق مالية
٤٦	٩٤	٢١	٤٨	استثمارية
٨٧	١٠٨	٥٣	٤٥	دخل الرسوم والعمولات
٧٥	٢١	٦١	(٣٥)	دخل آخر
٥,٦٨٤	٨,٥٠٤	٢,٩٠٤	٤,٩٦٤	(خسارة) مكسب ناتج من صرف
				عملات أجنبية
				مجموع الدخل التشغيلي
١,٥٥١	١,٧٢٧	٥٨٨	٩٩٠	المصرفات التشغيلية
٤٢	٣١١	٢٠	١٧٦	مصرفات الموظفين
٢٠١	١٥٦	٧٦	٦٨	مصرفات السفر وتطوير الأعمال
١٤٨	٢١٩	٧٣	١٠٦	مصرفات قانونية ومهنية
٢٦	٨٥	١٧	٤٩	مصرفات الممتلكات والمعدات
٣٢٥	٤١١	١٨٣	١٩٧	مصرفات الإستهلاك والإطفاء
٢,٢٩٣	٢,٩٠٩	٩٥٧	١,٥٨٦	مصرفات تشغيلية أخرى
				مجموع المصرفات التشغيلية
٣,٣٩١	٥,٥٩٥	١,٩٤٧	٣,٣٧٨	صافي الربح للفترة قبل
(٢٦١)	(٨٦٨)	(٣١٣)	(٤٦٥)	مخصص الاضمحلال
٣,١٣٠	٤,٧٢٧	١,٦٣٤	٢,٩١٣	٦ مخصص الاضمحلال - صافي
				صافي الربح للفترة
-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر للفترة
٣,١٣٠	٤,٧٢٧	١,٦٣٤	٢,٩١٣	مجموع الدخل الشامل للفترة
١,٢٩	١,١٨	٠,٦٨	٠,٧٣	النصيب الأساسي والمخفض للسهم
				في الأرباح (سنوات أمريكية)


مورات سولاك
نائب رئيس مجلس الإدارة

ويلسون بنجامين
رئيس مجلس الإدارةكورهان أليف
الرئيس التنفيذي

بنك البحرين والشرق الأوسط (ش.م.ب.)

القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للتدفقات النقدية
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ (مراجعة)

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
معاد عرضها		
٢٠١٧	٢٠١٨	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	إيضاح
٣,١٣٠	٤,٧٢٧	
		الأنشطة التشغيلية
		صافي الربح للفترة
		تعديلات للبنود التالية:
٢٥٠	٤٨٩	٦ مخصص الاضمحلال - صافي (باستثناء النقد وما في حكمه)
٢٦	٨٥	إستهلاك وإطفاء
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
١,١٩٠	(٢٤,٥٢٢)	أوراق مالية استثمارية
(٥,٢٠٣)	(٤,٢١٥)	قروض وسلف
(٨٣٩)	(١,٦٢٧)	موجودات أخرى
٤٧٥	٢٤,٦٧٠	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
(٣,٩٨٠)	٣٢٤	مبالغ مستحقة لعملاء
-	١٣,٦٩١	اقتراضات
(١,١١١)	٩٣	مطلوبات أخرى
(٦,٠٦٢)	١٣,٧١٥	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
-	(١٠٩)	شراء ممتلكات ومعدات
-	(٢٧٨)	شراء موجودات غير ملموسة
-	(٣٨٧)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٦,٠٦٢)	١٣,٣٢٨	صافي التغيرات في النقد وما في حكمه
٤٤,٥٦١	٨٠,٠٨٤	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٣٨,٤٩٩	٩٣,٤١٢	النقد وما في حكمه في ٣٠ يونيو
٢٥,٠١٩	١٠,٧١٣	يشتمل النقد وما في حكمه على:
١٣,٤٨٠	٨٢,٦٩٩	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
٣٨,٤٩٩	٩٣,٤١٢	أذونات خزانة وإيداعات لدى مؤسسات مالية بتواريخ استحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

رأس المال ألف دولار أمريكي	خسائر متراكمة ألف دولار أمريكي	مجموع حقوق الملكية ألف دولار أمريكي	
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨	١٠٠,٠٠٠	(١٨,٢١٨)	٨١,٧٨٢
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	٤,٧٢٧	٤,٧٢٧
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٨	١٠٠,٠٠٠	(١٣,٤٩١)	٨٦,٥٠٩
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧ (معاد عرضه)	٦٠,٥٠١	(٢٣,٤١٨)	٣٧,٠٨٣
مجموع الدخل الشامل للفترة (معاد عرضه)	-	٣,١٣٠	٣,١٣٠
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٧	٦٠,٥٠١	(٢٠,٢٨٨)	٤٠,٢١٣

١ المعلومات والأنشطة

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. ("البنك") هي شركة مساهمة بحرينية تأسست في مملكة البحرين. بتاريخ ٩ أبريل ٢٠٠٧، أصدر مصرف البحرين المركزي ترخيص للبنك لمزاولة الخدمات المصرفية التقليدية بالجملة. إن رقم السجل التجاري للبنك هو ١٢٢٦٦. إن البنك مدرج في بورصة البحرين تحت شعار "بي إم بي". أيه إن انفستمنت ذ.م.م.، وهي شركة ذات مسئولية محدودة تأسست في مملكة البحرين، وتعد الشركة الأم للبنك. تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة") في تقديم خدمات التمويل التجاري والخدمات الاستشارية للشركات وخدمات إدارة الموجودات.

إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو مركز بي إم بي، مبنى رقم ١٣٥، طريق ١٧٠٢، مجمع ٣١٧، المنطقة الدبلوماسية، المنامة، مملكة البحرين.

تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لقرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٢٦ يوليو ٢٠١٨.

٢ أسس الإعداد والتغييرات في السياسات المحاسبية للمجموعة

٢,١ أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤، الخاص بالتقارير المالية المرحلية.

لا تشتمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. بالإضافة إلى ذلك، فإنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ دليلاً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

إعادة عرض أرقام المقارنة نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩

تم إعادة عرض أرقام المقارنة في القوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغييرات في حقوق الملكية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، حيث قامت المجموعة بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، في تاريخ التطبيق المبكر في ١ يناير ٢٠١٧.

يتطلب التطبيق المبكر في سنة ٢٠١٧ بأن يتم إعادة عرض معلومات المقارنة للفترة المرحلية لسنة ٢٠١٧. فيما يلي أدناه المعلومات المعاد عرضها:

المسجلة مسبقاً ألف دولار أمريكي	معاد عرضها ألف دولار أمريكي	كما هي مسجلة في هذه القوائم ألف دولار أمريكي
(٧٩)	(١٠٠)	(١٧٩)
(١,٢٨٤)	١,٠٢٣	(٢٦١)
٢,٢٠٧	٩٢٣	٣,١٣٠
القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للدخل		
خسارة ناتجة من أوراق مالية استثمارية		
مخصص الاضمحلال - صافي		
صافي الربح للفترة		
(٩١٧)	٩١٧	-
١,٢٩٠	١,٨٤٠	٣,١٣٠
القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للدخل الشامل		
مجموع الخسارة الشاملة الأخرى للفترة		
مجموع الدخل الشامل للفترة		
(٦,٠٥١)	(١١)	(٦,٠٦٢)
٤٤,٥٨١	(٢٠)	٤٤,٥٦١
٣٨,٥٣٠	(٣١)	٣٨,٤٩٩
القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للتدفقات النقدية		
صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية		
النقد وما حكمه في ١ يناير		
النقد وما حكمه في ٣٠ يونيو		

٢ أسس الإعداد والتغييرات في السياسات المحاسبية للمجموعة (يتبع)

٢,٢ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة الإلزامية للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد من ١ يناير ٢٠١٨.

تم تطبيق المعايير والتعديلات الجديدة ذات الصلة المذكورة أدناه لأول مرة في سنة ٢٠١٨. إلا أنه، لم يكن لها أي تأثير جوهري على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ (المعدل) الأدوات المالية: المتعلق بالإفصاحات
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء

لم تقم المجموعة بتطبيق أي معيار أو تفسير أو تعديل آخر تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد في وقت مبكر، مثل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار.

٣ أوراق مالية استثمارية

٣٠ يونيو ٢٠١٨ (مراجعة)

مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر الف دولار أمريكي	مدرجة بالتكلفة المطفأة الف دولار أمريكي	المجموع الف دولار أمريكي
٤,٩٥١	١٩,٥٠٠	٢٤,٤٥١
٢,٩٧٥	-	٢,٩٧٥
٤٠٣	-	٤٠٣
٨,٣٢٩	١٩,٥٠٠	٢٧,٨٢٩
-	١٧,٠٠٠	١٧,٠٠٠
٣,١٥٣	-	٣,١٥٣
٣,١٥٣	١٧,٠٠٠	٢٠,١٥٣
١١,٤٨٢	٣٦,٥٠٠	٤٧,٩٨٢
-	(٣٣٧)	(٣٣٧)
١١,٤٨٢	٣٦,١٦٣	٤٧,٦٤٥

استثمارات مسعرة

سندات حكومية

سندات أخرى وسندات دين

أسهم حقوق الملكية

استثمارات غير مسعرة

سندات أخرى وسندات دين

صناديق إدارة

محسوماً منها: مخصص الاضمحلال

الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

٣ أوراق مالية استثمارية (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)			
مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	مدرجة بالتكلفة المطفاة	المجموع ألف	دولار أمريكي
٥,٩٨٨	-	٥,٩٨٨	استثمارات مسعرة
٢,٨١٨	-	٢,٨١٨	سندات حكومية
٣٩٤	-	٣٩٤	سندات أخرى وسندات دين
٩,٢٠٠	-	٩,٢٠٠	أسهم حقوق الملكية
-	١١,٠٠٠	١١,٠٠٠	استثمارات غير مسعرة
٣,٢٦٠	-	٣,٢٦٠	سندات أخرى وسندات دين
٣,٢٦٠	١١,٠٠٠	١٤,٢٦٠	صناديق مدارة
١٢,٤٦٠	١١,٠٠٠	٢٣,٤٦٠	محسوماً منها: مخصص الاضمحلال
-	(٤)	(٤)	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
١٢,٤٦٠	١٠,٩٩٦	٢٣,٤٥٦	

بلغت قيمة السندات الحكومية المحتفظ بها من قبل المجموعة ١٩,٥٠٠ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ٥,٩٨٨ ألف دولار أمريكي) مرهونة لدى مؤسسة مالية محلية (راجع إيضاح ٥).

٤ قروض وسلف

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠١٨ ألف	
١٣٧,٤٢٠	١٤٠,٩٣٠	التمويل التجاري
٣,٥٣٣	٣,٥٣٣	ذمم مدينة للبيع بالتقسيط (راجع إيضاح ٧)
٣,٠٠٠	٣,٧٠٥	قروض الشركة
١٤٣,٩٥٣	١٤٨,١٦٨	محسوماً منها: مخصص الاضمحلال
(٥,٢٣٩)	(٥,٣٩٥)	
١٣٨,٧١٤	١٤٢,٧٧٣	

تتعلق الذمم المدينة للبيع بالتقسيط باتفاقية بيع تم إبرامها من قبل البنك لبيع استثماراته في قطعة أرض تقع في دولة الكويت على أساس البيع بالتقسيط. إن القرض مضمون بموجب ضمانات الشركة من قبل مساهم وضمان إضافي من شركتين زميلتين تابعتين لمساهم. إن القرض متعثر في السداد (مرحلة ٣) وتم عمل مخصص له بالكامل.

يوضح الجدول التالي معلومات حول نوعية لائتمانية للقروض والسلف والتغير في مخصص الاضمحلال ذو الصلة:

٣٠ يونيو ٢٠١٨ (مراجعة)			
المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير مضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١,١٥٩	٥٤٧	٣,٥٣٣	٥,٢٣٩
٢٠٩	(٥٣)	-	١٥٦
١,٣٦٨	٤٩٤	٣,٥٣٣	٥,٣٩٥
١٤١,٦٣٥	٣,٠٠٠	٣,٥٣٣	١٤٨,١٦٨

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة

الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

اجمالي التعرضات

بنك البحرين والشرق الأوسط (ش.م.ب.)
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ يونيو ٢٠١٨ (مراجعة)

٤ قروض وسلف (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)			
المرحلة ١: الخسائر الانتמائية	المرحلة ٢: الخسائر الانتمائية	المرحلة ٣: الخسائر الانتمائية	
المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	المتوقعة على مدى العمر غير	المتوقعة على مدى العمر	مجموع الخسائر الانتمائية المتوقعة
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١,٠١٨	٣,١٥٣	-	٤,١٧١
-	(١,٩٢٨)	١,٩٢٨	-
١٤١	(٦٧٨)	١,٦٠٥	١,٠٦٨
١,١٥٩	٥٤٧	٣,٥٣٣	٥,٢٣٩
١٣٧,٤٢٠	٣,٠٠٠	٣,٥٣٣	١٤٣,٩٥٣

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧ - نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
محول إلى خسائر انتمائية متوقعة على مدى العمر - مضمحلة
انتمائياً
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
إجمالي التعرضات

٥ اقتراضات

تمثل هذه اقتراضات قصيرة الأجل تم الحصول عليها من مؤسسة مالية محلية لأغراض التمويل العامة. وتستحق في الربع الثالث من سنة ٢٠١٨ وهي مضمونه مقابل رهن الأوراق المالية الاستثمارية البالغ قيمتها ١٩,٥٠٠ ألف دولار أمريكي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ٥,٩٨٨ ألف دولار أمريكي).

٦ مخصص الاضمحلال

فيما يلي مخصص الاضمحلال المسجل في قائمة الدخل:

٣٠ يونيو ٢٠١٨ (مراجعة)			
المرحلة ١: الخسائر الانتمائية	المرحلة ٢: الخسائر الانتمائية	المرحلة ٣: الخسائر الانتمائية	
المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	المتوقعة على مدى العمر غير	المتوقعة على مدى العمر المضمحلة	مجموع الخسائر الانتمائية المتوقعة
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٨	-	-	٨
٣٧١	-	-	٣٧١
٣٣٣	-	-	٣٣٣
٢٠٩	(٥٣)	-	١٥٦
٩٢١	(٥٣)	-	٨٦٨

أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
أذونات خزائنة وإيداعات لدى مؤسسات مالية
أوراق مالية استثمارية - مدرجة بالتكلفة المطفأة
قروض وسلف
المجموع

٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة ومعاد عرضها)			
المرحلة ١: الخسائر الانتمائية	المرحلة ٢: الخسائر الانتمائية	المرحلة ٣: الخسائر الانتمائية	
المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	المتوقعة على مدى العمر غير	المتوقعة على مدى العمر المضمحلة	مجموع الخسائر الانتمائية المتوقعة
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٠	-	-	١٠
١	-	-	١
-	(٩٩)	١٧٩	٨٠
٤٠	١٣٠	-	١٧٠
٥١	٣١	١٧٩	٢٦١

أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
أذونات خزائنة وإيداعات لدى مؤسسات مالية
أوراق مالية استثمارية - مدرجة بالتكلفة المطفأة
قروض وسلف
المجموع

٧ أرصدة ومعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف على أنها أطراف ذات علاقة إذا كان لدى إحدى الأطراف القدرة على السيطرة على الطرف الآخر أو يمارس نفوذاً مؤثراً على الطرف الآخر في اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية. تتضمن الأطراف ذات العلاقة على المؤسسات التي يمارس عليها البنك نفوذاً مؤثراً، والمساهمين الرئيسيين، وأعضاء مجلس الإدارة، وموظفي الإدارة الرئيسيين للبنك، والشركات المملوكة من قبلهم، وشركات تخضع للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف.

موظفو الإدارة الرئيسيين للمجموعة هم الذين لديهم صلاحيات ومسئوليات تخطيط، وتوجيه ومراقبة أنشطة المجموعة. ويشتمل موظفو الإدارة الرئيسيين على أعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي ورئيس الشؤون المالية ورؤساء الأقسام. فيما يلي أدناه المعاملات التي تم الدخول فيها خلال الفترة والأرصدة في نهاية الفترة:

يتم إجراء جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً لشروط تعادل المعاملات دون شروط تفضيلية ويتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة.

مساهمين وأطراف أخرى ذات علاقة		موظفي الإدارة الرئيسيين		قائمة المركز المالي
مدققة	مراجعة	مدققة	مراجعة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨	
ألف	ألف	ألف	ألف	قائمة المركز المالي
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	الموجودات
٣,٠٠٠	٣,٠٠٠	-	-	قروض وسلف
٢٦٧	٨٨	-	-	المطلوبات
-	-	٢٤٢	٣٠٦	ودائع
				مطلوبات أخرى - مكافآت نهاية الخدمة
لفترة الستة أشهر المنتهية (مراجعة)		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية (مراجعة)		قائمة الدخل
في ٣٠ يونيو ٢٠١٧	في ٣٠ يونيو ٢٠١٨	في ٣٠ يونيو ٢٠١٧	في ٣٠ يونيو ٢٠١٨	
ألف	ألف	ألف	ألف	دخل الفوائد
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٣٢	١٣٢	٦٦	٦٦	

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة، والمتضمنة في القائمة الموحدة للدخل:

لفترة الستة أشهر المنتهية (مراجعة)		رواتب ومكافآت الموظفين الأخرى القصيرة الأجل مكافآت نهاية الخدمة
في ٣٠ يونيو ٢٠١٧	في ٣٠ يونيو ٢٠١٨	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٩٠٦	٦٦٢	
١٧	٢٤	
٩٢٣	٦٨٦	
٧٩	٩٤	

أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

الضمان

لقد استلم البنك ضمان الشركة من قبل مساهم فيما يتعلق بالذمم المدينة للبيع بالتقسيط للبنك وضمان إضافي من شركتين زميلتين تابعتين لمساهم (راجع إيضاح ٤).

٨ نتائج القطاع

معلومات القطاع

لأغراض إدارية، تم تقسيم المجموعة إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية:

- التمويل التمويلي والتجاري
- الاستثماري - استثمارات في سندات مدرجة وأسهم حقوق الملكية الخاصة وصناديق الأسهم الخاصة
- القطاعات التشغيلية الأخرى - الخدمات الاستشارية للشركات وإدارة المباني وأخرى.

تم تقسيم قطاعات أعمال المجموعة حسب الأنشطة التجارية الرئيسية وتلك التي يمكن تحديد تدفقات إيراداتها ومصروفاتها بوضوح. إن توزيع القطاعات هو تماثياً مع القطاعات الداخلية التي يتم تقديم تقارير بشأنها إلى صانع القرار وهو الرئيس التنفيذي.

فيما يلي معلومات القطاع للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨:

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ (مراجعة)				
تمويلي ألف دولار أمريكي	استثماري ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي	
٧,١٧٢	١,١٣٥	-	٨,٣٠٧	دخل الفوائد
(٤٤٤)	-	-	(٤٤٤)	مصروفات الفوائد
-	٤١٨	-	٤١٨	مكسب ناتج من أوراق مالية استثمارية
-	-	٩٤	٩٤	دخل الرسوم والعمولات
-	-	١٠٨	١٠٨	دخل آخر
-	-	٢١	٢١	مكسب ناتج من صرف عملات أجنبية
٦,٧٢٨	١,٥٥٣	٢٢٣	٨,٥٠٤	النتائج من العمليات
(٥٣٥)	(٣٣٣)	-	(٨٦٨)	مخصص الاضمحلال - صافي
٦,١٩٣	١,٢٢٠	٢٢٣	٧,٦٣٦	ربح القطاع
-	-	-	(٢,٩٠٩)	مصروفات الشركة غير المخصصة
-	-	-	٤,٧٢٧	صافي الربح للفترة
٢٣٩,٥٧٩	٤٨,٣٥٠	١,٢١٥	٢٨٩,١٤٤	موجودات القطاع كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨
٢٠٠,٨٠٧	-	١,٨٢٨	٢٠٢,٦٣٥	مطلوبات القطاع كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

فيما يلي معلومات القطاع للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧:

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة ومعاد عرضها)				
تمويلي ألف دولار أمريكي	استثماري ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي	
٥,٧٨١	١	-	٥,٧٨٢	دخل الفوائد
(١٢٧)	-	-	(١٢٧)	مصروفات الفوائد
-	(١٧٩)	-	(١٧٩)	خسارة ناتجة من أوراق مالية استثمارية
-	-	٤٦	٤٦	دخل الرسوم والعمولات
-	-	٨٧	٨٧	دخل آخر
-	-	٧٥	٧٥	مكسب ناتج من صرف عملات أجنبية
٥,٦٥٤	(١٧٨)	٢٠٨	٥,٦٨٤	النتائج من العمليات
(١٨١)	(٨٠)	-	(٢٦١)	مخصص الاضمحلال - صافي
٥,٤٧٣	(٢٥٨)	٢٠٨	٥,٤٢٣	ربح (خسارة) القطاع
-	-	-	(٢,٢٩٣)	مصروفات الشركة غير المخصصة
-	-	-	٣,١٣٠	صافي الربح للفترة
٢٢١,٠٩٦	٢٣,٦٢٢	٩٢١	٢٤٥,٦٣٩	موجودات القطاع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
١٦٢,١١١	-	١,٧٤٦	١٦٣,٨٥٧	مطلوبات القطاع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٩ القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم احتساب الأدوات المالية للمجموعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إن القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. وبالتالي، قد تنتج فروق بين القيمة المدرجة وتقديرات القيمة العادلة.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ التسلسل الهرمي لتقنيات التقييم بناءً على ما إذا كانت المدخلات لتلك تقنيات التقييم يمكن ملاحظتها أو لا يمكن ملاحظتها. تعكس المدخلات التي يمكن ملاحظتها معلومات السوق التي تم الحصول عليها من مصادر مستقلة؛ تعكس المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها الافتراضات السوقية للمجموعة. وقد نتج عن هذان النوعان من المدخلات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة التالية:

المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة.

المستوى ٢ - تستند تقنيات التقييم المبنية على المدخلات التي يمكن ملاحظتها، إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة. تتضمن هذه الفئة على الأدوات المقيمة باستخدام أسعار السوق المسعرة في الأسواق النشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المسعرة لأدوات متطابقة أو مماثلة في الأسواق التي تمتاز بفاعلية أقل أو تقنيات التقييم الأخرى التي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري بصورة مباشرة أو غير مباشرة من معلومات السوق.

المستوى ٣ - تقنيات التقييم باستخدام مدخلات ذات التأثير الجوهري التي لا يمكن ملاحظتها. تتضمن هذه الفئة على جميع الأدوات التي تكون فيها تقنيات التقييم متضمنة على مدخلات لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها أو مدخلات لا يمكن ملاحظتها لديها تأثير جوهري على تقييم الأدوات (أي صافي قيمة الموجود المستلم من المدراء الإداريين أو مدراء الصندوق).

يتطلب التسلسل الهرمي هذا استخدام معلومات السوق التي يمكن ملاحظتها عند توفرها. تأخذ المجموعة في الاعتبار أسعار السوق ذات الصلة ويمكن ملاحظتها في التقييمات كلما أمكن ذلك.

يوضح الجدول التالي القيم المدرجة والقيم العادلة للأدوات المالية، بما في ذلك مستوياتها في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة. أنها لا تتضمن على معلومات القيمة العادلة للأدوات المالية غير المقاسة بالقيمة العادلة إذا كانت قيمتها المدرجة تقارب بشكل معقول قيمتها العادلة:

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ (مراجعة)

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	مجموع القيم العادلة	مجموع القيمة المدرجة
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:				
٨,٣٢٩	-	٣,١٥٣	١١,٤٨٢	١١,٤٨٢
الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة:				
١٧,٥٥٢	-	١٧,٠٠٠	٣٤,٥٥٢	٣٦,١٦٣
أوراق مالية استثمارية				

٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)

المستوى ١ ألف دولار أمريكي	المستوى ٢ ألف دولار أمريكي	المستوى ٣ ألف دولار أمريكي	مجموع القيم العادلة ألف دولار أمريكي	مجموع القيمة المدرجة ألف دولار أمريكي
الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:				
أوراق مالية استثمارية	٩,٢٠٠	-	٣,٢٦٠	١٢,٤٦٠
الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة:				
أوراق مالية استثمارية	-	-	١١,٠٠٠	١٠,٩٩٦
المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة				
مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة	-	٥٤	-	٥٤

إن القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية تقارب قيمها المدرجة، بخلاف تلك المفصّل عنها أعلاه.

فيما يلي التغيرات في استثمارات المستوى ٣ للتسلسل الهرمي المقاسة بالقيمة العادلة:

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠١٨ ألف دولار أمريكي
٥,٣٢١	٣,٢٦٠
٢٢	٥٠
(١,٠٢٣)	(١٤٣)
(١,٠٦٠)	(١٤)
٣,٢٦٠	٣,١٥٣

في ١ يناير
إضافات
التخارج (بسرر التكلفة)
صافي تغير القيمة العادلة

تمثل الاستثمارات ضمن المستوى ٣ استثمارات الصندوق حينما يمارس مدراء الصناديق افتراضات في تقييم الاستثمارات.

خلال الفترة، لم تكن هناك أية تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة ولم تكن هناك أية تحويلات إلى ومن المستوى ٣ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة.

١٠ أدوات مالية مشتقة

دخلت المجموعة ضمن أعمالها الإعتيادية في أنواع مختلفة من المعاملات التي تتضمن على الأدوات المالية المشتقة. تستخدم المجموعة مقايضات العملات لإدارة بعض تعرضات عملاتها الأجنبية. لم يتم تصنيف مقايضات العملات تلك كتحويلات تدفقات نقدية أو تحوطات القيمة العادلة أو تحوطات صافي الاستثمار في العمليات الأجنبية وتم الدخول فيها في فترات متطابقة مع تعرضات العملة الأجنبية.

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة بالإضافة إلى المبالغ الإعتبارية:

٣٠ يونيو ٢٠١٨ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٧
المبالغ الاقتصادية ألف دولار أمريكي	المبالغ الاقتصادية ألف دولار أمريكي
(خسارة) / مكسب القيمة العادلة ألف دولار أمريكي	(خسارة) / مكسب القيمة العادلة ألف دولار أمريكي
٦,٠٧٥	٦,١٨٩
-	(٥٤)

مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة:
مقايضات العملة

١١ موجودات مدارة

يشارك عملاء المجموعة في المنتجات المعروضة ضمن فئتين من موجوداتها الاستثمارية البديلة. فيما يلي مجموع الموجودات المدارة لكل فئة من فئات المنتجات كما هو بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي:

مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠١٨ ألف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف دولار أمريكي
٣٢,٢٦٢	٩,٥٠٠
٤,٤٣٠	٤,٨٣٣
٣٦,٦٩٢	١٤,٣٣٣

التمويل التجاري
أسهم حقوق الملكية الخاصة

تتضمن الموجودات المدارة المتعلقة بالتمويل التجاري المشاركة بصورة فرعية من قبل مختلف العملاء في صفقات التمويل التجاري المدارة من قبل المجموعة.

تتضمن الموجودات المدارة المتعلقة بأسهم حقوق الملكية الخاصة شركة بي.إم.بي. للاستثمار والتكنولوجيا (تحت التصفية)، وهي شركة في الولايات المتحدة الأمريكية تركز على الاستثمار في صناديق محاصة رأس المال، وهو صندوق استثماري للعملاء المشاركين بصورة فرعية في صناديق أسهم حقوق الملكية الخاصة المدارة من قبل المجموعة وصناديق العملاء الأخرى المدارة على أساس تقديري.

١٢ ارتباطات والتزامات محتملة

فيما يلي الارتباطات المستحقة والالتزامات المحتملة للمجموعة:

مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠١٨ ألف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف دولار أمريكي
٣,٥٨٢	٣,٦١٢
٢,٥٧٩	٢,٥٧٩

ارتباطات استثمارية غير مسحوبة في صناديق أسهم حقوق الملكية
ارتباطات أخرى

تتضمن الارتباطات بصورة أساسية على ارتباطات للمشاركة في الاستثمارات. تشمل الارتباطات الاستثمارية غير المسحوبة على الارتباطات التعاقدية لاستثمارات في صناديق أسهم حقوق الملكية. يتم استدعاء هذه المبالغ من قبل مدراء الصناديق، والتي تكون عادة لفترة تتراوح ما بين أربع وست سنوات.

تمثل الارتباطات الأخرى استرداد مبالغ أرباح أسهم لم يطالب بها من قبل البنك في سنة ٢٠١١. ومع ذلك، وفقاً للمتطلبات التنظيمية، تم الإفصاح عن هذه المبالغ كبنود التزامات محتملة.

إن المجموعة مرتبطة بدعاوي قضائية على مطالبات رفعتها المجموعة أو رفعت ضدها من قبل موظفيها السابقين وأطراف معنية أخرى. المجلس، بعد مراجعة المطالبات المرفوعة ضد المجموعة وبناءً على إفادة المستشارين القانونيين المختصين ذات الصلة، فهو مقتنع بأن حصة هذه المطالبات لن يكون لها تأثير جوهري سلبي على المركز المالي للمجموعة.